

RE : Courriel révisé aux SM PT

De :

"Carter, Luke (HC/SC)" <"o=canadacentdepl/ou=exchange administrative group (fydibohf23spdlit)/cn=recipients/cn=76d2de8c7767ddfc0056a2d285256fa8">

À :

"Weber, Kendal (HC/SC)" <kendal.weber@canada.ca>

Date :

Dimanche 22 mars 2020 19:38:41 +0000

[Je suppose que nous attendrons son accusé de réception?](#)

De : Weber, Kendal (HC/SC)

Envoyé : 2020-03-22 15:25

À : Carter, Luke (HC/SC) ; Lucas, Stephen (HC/SC)

Cc : Murseli, Lissa (HC/SC)

Objet : Courriel révisé aux SM PT

Bonjour Steve. Désolé, j'ai manqué la phrase sur les données plus détaillées dans mon courriel précédent. Voici la version finale que Luke enverra.

Objet : Collection of COVID-19 Case Data and Procurement of Personal Protective Equipment /
Collection de données de cas de COVID-19 et Achat d'équipement de protection individuelle
Colleagues,

Thank you for your ongoing collaboration in our collective efforts to respond to COVID-19. We are writing to you today on a few items:

Request for Critical Data

First, thanks to many of you for volunteering to sit on the sub-group of CDM on integrated scenario planning for the health care system. As a reminder, on Friday I sent out a request for key data from all jurisdictions to support this work. Please share any progression data that you have modelling the projected spread of the virus in your respective jurisdictions. The second set of information requested is an inventory of critical health care assets (ventilators, acute care beds and hospital beds) as well as the availability of your human resources to support the pandemic. We would like this information by end of day today to support our work going forward.

Collection of COVID-19 Case Data

As outlined at the Special Advisory Committee (SAC) on COVID-19, we require your jurisdiction to continue to provide daily reporting of the COVID-19 minimum data set. We need this information in order to monitor rapidly changing trends in the Canadian COVID-19 outbreak, and to produce a national summary of the most up-to-date information in Canada.

A more granular data set requirement is being forwarded today to the public health officials to ensure that we have the information needed.

On a weekly basis we require electronic submission of all data from the COVID-19 Case Report Form so that we can fulfill International Health Regulations. We also use these data to produce a national epidemiologic summary of COVID-19 cases reported in Canada (including updates to severity / disposition data, exposure history, age / sex). We understand the effort required to get these data, and appreciate your cooperation in this regard. If you need assistance in transmitting this data to PHAC, we can provide assistance with staff from our regional offices

across Canada. Questions can be directed to Jennifer Pennock or to phac.hsfluepi.aspc@canada.ca.

Personal Protective Equipment (PPE) Procurement

Further to the message on March 20th regarding the status of our collaborative personal protective equipment (PPE) procurement, we ask for your support in coordinating this process as we continue to move forward together.

We are asking that for all future requests that you coordinate within your respective jurisdictions to submit a single order per Province or Territory. This will support the Government of Canada in streamlining the intake process and provide greater clarity to Public Services and Procurement Canada as they continue to work with suppliers to secure these essential supplies. We also ask that you notify us as early as possible (ideally 3-4 weeks in advance) if you will run out of PPE or other testing or acute care related supplies. We have our DM Sub-Committee process to support this work.

Orders should continue to be submitted to the Public Health Agency of Canada via Alixandria Clymans for the F/P/T Logistics Advisory Committee (LAC) for COVID-19 atphac.phisc.secretariat-secretariat.du.cdsp.aspc@canada.ca. As mentioned in the previous message, we are committed to keeping you informed with daily status updates.

Thank you again for your support and cooperation

Stephen Lucas and Tina Namiesniowski

Chers collègues

Merci pour votre collaboration continue dans nos efforts collectifs pour répondre à la COVID-19. Je vous écris aujourd’hui sur quelques points :

Demande de données essentielles

Tout d’abord, je vous remercie de vous être porté volontaire pour siéger au sous-groupe de la CSM sur la planification intégrée des scénarios pour le système de soins de santé. À titre de rappel, j’ai envoyé vendredi une demande de données clés de toutes les juridictions pour appuyer ce travail. Veuillez partager toutes les données de progression modélisant la propagation projetée du virus dans vos juridictions respectives. La deuxième série d’information demandée est un inventaire des biens de soins de santé essentiels (ventilateurs, lits de soins actifs et lits d’hôpitaux) ainsi que la disponibilité de vos ressources humaines pour faire face à la pandémie. Nous aimerions que cette information nous parvienne d’ici la fin de la journée aujourd’hui pour appuyer nos efforts futurs.

Collection de données de cas de COVID-19

Comme indiqué au Comité consultatif spécial (CCS) sur la COVID-19, votre administration doit continuer de fournir des rapports quotidiens de l’ensemble de données minimales sur la COVID-19. Nous avons besoin de cette information afin de surveiller l’évolution rapide des tendances de l’éclosion de la COVID-19 au Canada et de produire un résumé national de l’information la plus à jour.

L’ASPC transmettra aujourd’hui aux responsables de la santé publique un groupe de données plus granulaire pour s’assurer d’avoir les informations nécessaires.

Chaque semaine, nous exigeons la présentation électronique de toutes les données du formulaire de rapport de cas COVID-19 afin de nous conformer au Règlement sanitaire international. Nous utilisons également ces données pour produire un résumé épidémiologique national des cas de COVID-19 signalés au Canada (y compris les mises à jour des données sur la gravité et la disposition, les antécédents d’exposition, l’âge et le sexe). Nous comprenons les efforts nécessaires pour obtenir ces données, et vous sommes reconnaissants pour votre

collaboration à cet égard. Si vous avez besoin d'aide pour transmettre ces données à l'ASPC, nous pouvons fournir de l'aide dans nos bureaux régionaux partout au Canada. Les questions peuvent être adressées à Jennifer Pennock ou à phac.hsfluepi.aspc@canada.ca.

Achat d'équipement de protection individuelle (EPI)

Suite au message du 20 mars concernant l'état de nos achats collaboratifs d'équipements de protection individuelle (EPI), nous vous demandons votre soutien pour coordonner ce processus alors que nous continuons d'avancer ensemble.

Nous demandons que pour toutes les demandes futures que vous coordonnez au sein de vos juridictions respectives, vous soumettiez une seule commande par province ou territoire. Cela aidera le gouvernement du Canada à rationaliser le processus de traitement et à assurer plus de clarté à Services publics et Approvisionnement Canada alors qu'ils continuent de travailler avec les fournisseurs pour obtenir ces fournitures essentielles.

Nous vous demandons également de nous informer le plus tôt possible (idéalement 3 à 4 semaines à l'avance) si vous êtes à court d'équipement de protection individuelle ou d'autres tests ou fournitures de soins actifs. Le Sous-comité des sous-ministres est là pour appuyer ce travail.

Les commandes devraient continuer d'être soumises à l'Agence de la santé publique du Canada par l'entremise d'Alixandria Clymans pour le Comité consultatif sur la logistique F/P/T (CCL) pour la COVID-19 à phac.phisc.secretariat-secretariat.du.cdasp.aspc@canada.ca. Comme mentionné dans le message précédent, nous nous engageons à vous tenir au courant des mises à jour quotidiennes.

Merci encore pour votre soutien et votre collaboration,
Stephen Lucas et Tina Namiesniowski